

## L'IDÉE DE SORTIE

## Portes ouvertes au Kayak-club de Bousse



À l'occasion de la fête du nautisme, le canoë-kayak club Bousse-Hagondange aura le plaisir, lors d'une journée portes ouvertes, de faire découvrir aux amateurs les joies du canoë-kayak et du stand-up paddle le dimanche 6 juillet de 13 h à 18 h. Initiation gratuite. Adresse : rue de la Moselle à Bousse.

Photo RL

## L'INITIATIVE

## Quand les écoliers brûlent les planches



**BOUSSE.** À la salle des fêtes de Bousse, le dépaysement était garanti le temps d'un spectacle théâtral organisé sous l'égide de l'APC (activité pédagogique complémentaire). Ainsi Mmes Popadenc et Féder ont proposé un atelier de théâtre aux élèves volontaires de l'école de Bousse du CP au CM2. Face à l'abondance de candidats, un tirage au sort s'est avéré nécessaire afin de retenir vingt-quatre jeunes comédiens de 6 à 12 ans pour la troupe « Bousse sur scène ». Depuis, durant toute l'année scolaire, les enfants ont dû inventer l'histoire, en écrire les textes, réaliser les costumes, avec l'aide des parents, puis répéter, répéter, répéter... Au final, « Le voyage de Koba » raconte les pérégrinations d'une brave vache partie se chercher des amis en Afrique. Un spectacle déjà présenté à Yutz et à la maternelle de Bousse avant la salle des fêtes où les parents étaient cordialement invités à applaudir les jeunes comédiens.

## URGENCES

## Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

## Pharmacie

Tous secteurs : composer le 3237.

## Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

## Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

## Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).

## Kédange-sur-Canner :

57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

## DISTROFF

## Pluie de mentions à l'école de musique Mélodia

L'école de musique Mélodia de Distroff a enregistré des résultats excellents aux examens de formation musicale et instrumentale, dans des épreuves qui se sont déroulées à Distroff et au conservatoire de Metz.

Le directeur, Sébastien Berettoni a rendu hommage au travail des élèves, jeunes ou adultes, et des professeurs qui n'ont pas ménagé leurs efforts pour les faire progresser : « 100 % des candidats présentés à Distroff ont satisfait aux épreuves aussi bien en solfège qu'en instrument, et il y a eu 84 % de réussite à Metz – un échec en formation musicale et trois en instrument – en sachant que les épreuves de fin de cycles se sont déroulées au Conservatoire à Rayonnement Régional. Ce qui donne un taux de réussite global de près de 93 % pour une centaine d'épreuves tous niveaux et disciplines confondus. Bravo ! »

## Les résultats

## Formation Musicale

Ic1 : mention TB : Antonin Blickx, Sarah Desmur, Arnaud Seriot ; mention AB : Marie Dubois, Thomas Webert-Olivieri

Ic2 : mention TB : Nolan Corbellari, Cécile Giorgetti, Clara Klesper, Alyson Rivet ; mention B : Léon Kieffer, Pierre Lellig, Jules Sindt ; mention AB : Flavy Caspar

Ic3 : mention TB : Clara Barbier, Mathieu Burkhard ; mention B : Louise Albouze, Lau-



Les élèves de Mélodia ont bien travaillé, Les résultats sont à la hauteur des attentes. Photo RL

rine Hary ; mention AB : Lafont Gabrielle

Fin Ic : mention TB : Maud Iaccuzzo ; mention B : Pierre Rein, Eva Pastor

Ic1 : mention TB : Aurélien Guerder (avec les félicitations du jury), Eve Blanke ; mention B : Océane Him, Oriane Koch ; mention AB : Pierre Maka

Fin Ic : mention B : Lise Spiegel ; mention AB :

Anna Rein

Fin Ilc : mention TB : Thomas Burkhard ; mention B : Léa Blanke

Excellence : mention B : Marie Allemand

Ados : mention TB : Lauriane Habdas ; mention B : Morgane Ferreira

Adultes : mention TB (avec les félicitations du jury) : Hélène Corbellari, Romuald

Hipp

## Formation Instrumentale

Mentions TB avec les félicitations du jury : Célia Lecoeuvre (Ilc1, percussions), Lauriane Habdas (Ic1, piano), Alyson Rivet (Ic1, piano)

Mentions TB : Julie Spiegel (Ilc3, clarinette) ; Cécile Giorgetti (Ic1, clarinette) ; Léo Kief-

fer (Ic1, saxophone), Louise Albouze (Ic2, saxophone) ; Jules Sindt (Ic1, trombone) ; Eve Blanke (Ic3, trompette) ; Hélène Corbellari (Ic2, piano), Pierre Rein (Ic3, piano), Pierre Lellig (Ic1, piano), Julie Spiegel (Fin Ilc, déchiffrage piano) ; Romuald Hipp (Ic1, flûte traversière), Charlotte Allemand (Ic1, flûte traversière), Rémi Spiegel (fin Ic, percussions) ; Claude Finé (fin Ilc, déchiffrage cor).

Mentions B : Nolan Corbellari (Ic2, batterie), Pierre Maka (Ic3, batterie), Spiegel Thierry (Ic3 percussions), Sylvain Jekkel (Ic3 percussions), Aurélien Guerder (Ic1, saxophone), Eva Pastor (fin Ic, saxophone), Thomas Burkhard (fin Ilc, trompette + déchiffrage), Léa Blanke (fin Ilc, cor + déchiffrage), Claude Finé (fin Ilc, cor) ; Jeanne Pintiau (Ic2, piano), Oriane Koch (Ic3, piano), Gabrielle Lafont (Ic2, piano), Virginie Martin-Marcos (Ic3, piano), Clara Klesper (Ic1, flûte traversière), Lucie Zeraga (fin Ilc, flûte traversière), Stéphanie Thiria (Ilc1, flûte traversière)

Mentions AB : Morgane Ferreira (Ic1, piano), Lise Spiegel (Ilc1, flûte traversière), Lucie Zeraga (fin Ilc, flûte traversière déchiffrage) ; Stéphanie Thiria (flûte traversière déchiffrage)

## Bibliothèque

À partir du lundi 7 juillet, et jusqu'au 31 août, la bibliothèque municipale de Distroff sera ouverte uniquement le mercredi de 14 h à 16 h et le samedi de 10 h à 11 h 30.

## BERTRANGE

## Fête nationale

La municipalité organise le samedi 12 juillet une soirée toute en couleur avec un magnifique feu d'artifice, sur le site du complexe sportif. Bal à partir de 20 h (avec Stan et son orchestre). Restauration et buvette sur place. Tir du feu d'artifice vers 22 h 45.

## ELZANGE

## Préparation de la fête patronale

Le comité de l'ASCE se réunira demain samedi 5 juillet à 13 h au stade Gilbert Junger, en vue de préparer la fête patronale des 2 et 3 août. Bien entendu, les personnes désireuses de donner un coup de main pour ces festivités, seront les bienvenues.

## METZERVISSE

## Collecte de sang

Lundi 7 juillet, de 15 h 45 à 18 h 45, aura lieu, au centre socioculturel de Metzervisse, une collecte de sang organisée par l'Association pour le Don de Sang Bénévole de Basse-Ham, avec le concours de l'Établissement Français du Sang de la Moselle (E.F.S.). Pour ce rendez-vous de la solidarité, et pour répondre à la sollicitation des E.F.S. qui voient leurs disponibilités en produits sanguins se réduire, notamment en été, et ce tout au long de l'année, les responsables de l'amicale comptent sur une mobilisation de leurs adhérents et des personnes âgées de 18 ans à 70 ans, qui décideront de sauver des vies en devenant des maillons de la chaîne du sang. En effet, une transfusion de globules rouges est nécessaire en cas d'hémorragie, suite à un accident ou à une opération, le plasma et ses dérivés bénéficiant pour leur part aux personnes hémophiles et aux grands brûlés. Des dons en plasmaphère seront également possibles. Pour tout premier don, se munir d'une pièce d'identité.

## OUDRENNE

## Festivités du 14 juillet

L'Amicale des sapeurs pompiers animera la localité à l'occasion de la fête nationale. Les festivités débuteront samedi 12 juillet par un office religieux à 18 h 30 suivi du traditionnel dépôt de gerbe au monument aux morts et du vin d'honneur offert par la Municipalité. L'ouverture des stands se fera à 19 h 30. À 21 h, on pourra danser sous chapiteau grâce à Virtual DJ. À 22 h, une retraite aux lampions se fera avec la participation des enfants à travers les ruelles du village. Vers 23 h, aura lieu le tir du feu d'artifice. Le lendemain, dimanche 13 juillet, l'ouverture des stands est prévue à 7 h avec possibilité de prendre le petit-déjeuner. Le deuxième vide grenier organisé par l'Amicale est programmé de 7 à 18 h au cœur du village. Le tirage au sort de la tombola (billet à 2 €) aura lieu à 18 h. Tout au long du week-end, on peut se restaurer sur place.

## VIE RELIGIEUSE

Communauté Saint-Maximilien Kolbe : samedi 5 juillet, messe à 18 h 30 à Volstroff ; dimanche 6 juillet, office à Metzervisse à 10 h 45.

Communauté de paroisses Saint Jean-Baptiste de la Salle : dimanche, à 10 h 30, messe communautaire à Bertrange.

## EN IMAGES

## Tout en couleurs



**LUTTANGE.** Le Tonic Club a proposé son gala danse de clôture. Le public a pu apprécier les différentes danses Modern Jazz (enfants et adultes), la gym enfant et l'incontournable Kung-fu mis en place au début de l'année scolaire. Un après-midi tout en couleurs et dans la bonne humeur.

## Championnes de Moselle



**GUÉNANGE.** Vingt clubs mosellans répartis en quatre poules ont participé au tournoi de tennis des raquettes FFT. L'équipe de Guénange composée de Marthe Kula, Cathy Noir, Coralie Auger, classées en 30/5 et Laurence Hassler, non classée a remporté le tournoi. Les voilà donc championnes de Moselle. Mais l'aventure n'est pas encore terminée : elles sont ainsi qualifiées pour la finale régionale qui est prévue à Nancy. On leur souhaite bonne chance.

## Spectacle !



**METZERVISSE.** Parents et amis, avaient été conviés par l'association culture et liberté ACLD pour le traditionnel spectacle de fin d'année des ateliers artistiques au centre culturel. Le public a pu apprécier le travail des différents animateurs à travers des prestations mettant en évidence la douceur de l'éveil corporel, la créativité du hip-hop et le dynamisme de la zumba.

## GUÉNANGE

## L'été sera chaud au centre social

Du 7 au 11 juillet sera organisé le Macadam Jeunesse Moselle. Cette manifestation mise en place par le conseil général et pilotée par la ville s'adresse principalement aux jeunes ados et pré-ados, mais les familles sont également invitées, ce qui va mettre l'accent sur la convivialité et le lien intergénérationnel de l'événement. Les associations de Guénange se mobiliseront toute la semaine pour proposer un programme d'activités sur le thème d'Intervilles. Ces épreuves allieront le sport et le jeu. Chaque club sportif partenaire (judo, tennis, athlétisme, handball, football, voile, pétanque...) va proposer des épreuves originales telles le lancer d'œufs ou la course en sac.

L'animation sera assurée tous les soirs de la semaine (de 19 à 22 heures) par des démonstrations de capoeira et d'autres styles de danse, un concert organisé par les Arpèges, des stands jeux en bois, des structures gonflables... Avec une possibilité de restauration sur place. On notera le partenariat avec le Comité Départemental

de Gymnastique qui apportera notamment des trampolines, ainsi que l'Open de Moselle de tennis qui contribuera à la mise en place de mini-courts de tennis.

Une nouveauté sera au programme le vendredi de 9 à 18 h. La Ligue Régionale de Triathlon Lorraine, dans le cadre du Triathlon Lorraine Tour, fera étape à Guénange. Une piscine et un parcours triathlon seront mis en place spécialement pour l'occasion.

D'autres festivités seront proposées aux ados par le centre social cet été. D'une part un séjour, réservé aux 12/17 ans, qui aura lieu du 16 au 22 juillet à la base nautique de Guénange et la Base Loisirs Vigy. D'autre part, à partir du 28 juillet, et sur une période de 4 semaines, le centre proposera des animations estivales, chaque semaine sera axée autour d'un thème précis (musique, aventures, cinéma...). Pour plus de renseignements et pour vous inscrire à toutes ces manifestations, rendez-vous au centre social Louise-Michel ou au 03 82 59 66 88. Faites vite !



En 2013, la démonstration de capoeira avait eu un grand succès. Photo RL

## LUTTANGE

## Le château en travaux

Un chantier urgent de sauvegarde du château s'est déroulé à la fin du mois de juin.

Les années et les intempéries ont mis à mal l'aile Poline. Des poutres se sont cassées fragilisant ainsi les murs. La façade surplombant le passage de la poterne est devenue dangereuse, ces derniers temps. Des pierres menaçaient de se détacher risquant de blesser les utilisateurs du lieu.

En collaboration avec la municipa-

lité, un échafaudage a été mis en place permettant aux bénévoles des Amis du Château d'intervenir en toute sécurité sur la partie endommagée. Comme prévu cette intervention s'est déroulée avec l'aide de nombreux bénévoles pour se terminer lundi 30 dans la matinée. Ainsi l'accès au château est à nouveau sans danger juste avant les débuts de la fête communale.

Un nouveau pas pour la sauvegarde du château vient d'être franchi.



De nombreux bénévoles ont participé à l'opération. Photo RL